

[No.625]

9

Sep.2023

前橋商工会議所会報

# 糸都

いと

特集

「めぶく。」まちなか  
シャッター街 復活のキセキ

前橋商工会議所令和5年度ステートメント BEYONDコロナ、新しい社会への挑戦  
～事業者の自己変革と新たな価値の創造、イノベーションへの積極的支援～



**Machida**

暮らしをより豊かに、毎日をより幸せに。

マチダコーポレーションは、エクステリアシーンを美しく快適に描き出す、  
エクステリア製品の総合メーカーです。

マチダコーポレーション株式会社 本社 / 〒371-0803 群馬県前橋市天川原町2-41-1 TEL.027-225-2014(代) FAX.027-225-2024 営業拠点 / 東京・神奈川・千葉・埼玉・群馬・栃木・茨城・宮城  
営業品目 / 建築用コンクリートブロック・化粧ブロック・インターロッキングブロック・各種舗装材・レンガ・石材・外装材・ガーデンファニチャー・エクステリア全般・その他



# 東京五輪の悔しさをバネに 未来へのパスをつなぐ

文: 奈良のりえ

父の影響で始めたラグビー。小学3年生の時、弟と高崎ラグビークラブに見学に行くと同学年の女の子が数名いた。「ラグビーが楽しくてみんなと遊んでいたからクラブに入っていた」。

父が部長を務める東農大二高校に進み、大学2年で女子ワールドカップ日本代表に選ばれる。

順風満帆にみえるが東京五輪直前に右膝の前十字靭帯の断裂。選手生命が危ぶまれるケガだ。五輪延期の期間に手術しリハビリをした。ケガを乗り越え、憧れの舞台は目の前だった。しかし試合の約1週間前に、アクシデントがまたもや襲いかかった。逆足の前十字靭帯を断裂したのだ。全治1年というケガを前に3日後にはテーピングをグルグル足に巻いて走っていた。「五輪は小さい頃から憧れていた夢の舞台。人生の宝物」と穏やかに話すも悔いが残る。清水さんは今でも東京五輪の試合の映像を観ることができない。

現在は群馬日野自動車に勤務し、女子ラグビークラブ「群馬プライムス」では大学院で学んだコーチングを活かしヘッド

コーチ兼選手として後進の育成に注力する。

今年6月に結婚し「女性としてのライフイベントも大切にしたい」と明かす。

本が好きで休日は図書館に行く。強化選手時代には制限されていたスイーツを、インスタで検索し、時に食べることも幸せなひと時だ。

どんな困難が押し寄せても決して下を向かない。まっすぐな瞳の奥にはどんな未来が映っているのだろう。焦らずゆつくり歩んでほしい。未来を切り拓く姿こそがZ世代のロールモデルなのだから。



## Profile

群馬日野自動車株式会社  
NPO法人群馬プライムス  
ヘッドコーチ兼選手

しみず まゆ  
**清水 麻有**

1998年高崎市生まれ。東京農業大学第二高等学校—日本体育大学卒。小学校3年生の時にラグビーを始め、高校生で日本代表選出。2017年アイルランドで開催された15人制ワールドカップ出場。2021年に開催された東京オリンピックに女子セブンスラグビー日本代表キャプテンとして出場。日本体育大学大学院でコーチング学を学び、2022年から、生まれ育った群馬県で女子ラグビーの普及・発展と自身の知識・経験を還元するべく活動中。

特集

03 「めぶく。」まちなか  
シャッター街 復活のキセキ

01 MAEBASHI 旬人  
群馬日野自動車株式会社 NPO法人群馬プライムス  
ヘッドコーチ兼選手  
しみず まゆ  
清水 麻有

10 会議所活用 DO!  
まちなかで活用できる主な補助金  
まちなか支援補助金を上手に使おう！

12 知りたい!まえばし NOW!  
まちなかは  
エンターテインメントの世界  
～素敵な音色が溢れるまえばし～

14 専門家の引き出し  
[連載企画]  
こじまあきらの やぶこぎ ものづくり 奮闘記  
第15回 物語をつくる(メイクザドラマ)

18 INFORMATION

22 前橋市からのお知らせ

24 CCI NEWS

26 Pick Up! 前橋グルメ  
こっそり教える 社長の行きつけ

27 会員ひろば

28 キタカンだより/編集後記



〔表紙写真〕

JR前橋駅で毎月開催される「まえきコンサート」。子供からプロまで幅広い方が参加され、ジャズやピアノ演奏など華やかな音楽が駅を彩る。県都の玄関口を訪れる多くの人々に、音楽の楽しさをぜひ感じてほしい。

まえきコンサート：原則毎月第二金曜日午後5時～7時。

「前橋まちなかピアノ」は、朝8時～夜8時まで自由に弾くことができる。

撮影場所：JR 前橋駅

前橋商工会議所会報

糸から糸を紡いでつくれる生糸。たくさんの人たちが関わり、知恵と技術で撚られて、人にやさしく、美しく、そして強い絹となる。明治・大正・昭和と世界に良質な生糸ブランド名“マイバシ”の生産で栄華を誇った生糸の市「前橋」前橋商工会議所は、会員のニーズや意見をくみとり、少しずつ太い絆に変え、紡いでいくことで地域経済の発展と暮らしやすい県都・前橋づくりに努めていきます。

題字 前橋商工会議所 会頭 金子 昌彦

糸都



印刷過程で有害な廃液が出ない水なし印刷方式で印刷しています。

前橋商工会議所WEB

前橋商工会議所 検索 <http://www.maebashi-cci.or.jp/>

セミナー・イベント・催事情報などお届けしています



登録は、こちらから



[http://www.maebashi-cci.or.jp/mailmagazine\\_entry.html](http://www.maebashi-cci.or.jp/mailmagazine_entry.html)

地域に役立つ情報を、毎月11日・21日に配信



Facebook公式ページ



<https://www.facebook.com/maebashicci/>

Facebookはじめました





# 「めぶく。」まちなか

## シャッター街 復活のキセキ

JR 前橋駅前にありながら廃墟のようだったビルがエンターテイメント施設も備わった複合型ビル「アクエル前橋」として生まれ変わった。

馬場川通りにあった300年の歴史を誇る旅館はアートな「白井屋ホテル」として蘇り、300年の歴史を紡いだ。

2020年12月の出来事。ここからシャッター街となりつつあった中心街の復活劇が幕開けした。

キッチンカーでコーヒーを販売していた元消防士がカフェを開いた。大学生が営む古着屋。有機野菜の農園を経営し自ら育てた野菜をスープやサラダにして提供する若い夫婦もいる。

「めぶく。」まちなかを久しぶりに散策してみませんか。

キッチンカーから店舗

中央通りの中ほど、複合ビル「チョコレート」の一角に「ラフコーヒー」がある。一杯ごとに自家焙煎した豆を挽いて、丁寧に淹れるサードウェーブコーヒーが人気を呼んでいる。

オーナーの神戸篤樹さんは元消防士の27歳。4年前にコーヒーマニアが高じて起業した。キッチンカーから始まり、わずか1年で念願の店を構えた。

「前橋のまちなかは個性的なカフェが多い。『シープ』の中嶋有亮さんとカフェ巡りを企画している」と次なる目標を語る。

障がい者が働くオアシス

ラフと至近の中央通りにある「シープ」。中嶋さんは作業療法士の資格を持ち、身体メンテナンスを受け付けている。

店では障がいを持つ2人のスタッフも働いている。難聴のスタッフが注文を取れるよう筆談ボードを用意。視覚障がいのある

お好みの一杯 歩いて探そう



手紙舎 前橋店 10  
石坂 桃恵さん



LAUGH COFFEE 12  
神戸 篤樹さん



Coffee House Sheep 15  
中嶋 有亮さん

※お店の場所は、P8マップをご参照ください。

スタッフが調理しやすいように調味料のボトルを1回押すと10ml出るように変えた。

「環境を少し工夫することで障がいのある人も働ける。まちなかの店で雇用が広がればうれしい」と夢を描いている。

2つのブランドが出店

小さな「めぶき」が出てきた中央通り。長くシャッターを下ろしていた空き店舗に今春、ブランド力の高い2店が進出した。「無印良品」と「手紙舎」だ。

手紙舎の北島勲社長は前橋高出身。「前橋の中心街は青春の思い出が詰まった場所。『めぶく。』情報を聞き一緒に盛り上げたい」と出店の動機を話す。

ピアスタンドを担当する石坂桃恵さんはコロナ前にキッチンカーでカフェを運営した経験があり、「再びまちに帰れてワクワクします」と笑顔を広げる。

県産食材をふんだんに使ったサンドイッチやクラフトビールを置いている。石坂さん一押しは季節の果物で手作りする果実シロップ。炭酸水で割ったドリンクを手にまち歩きすることを勧める。

前橋市アーバンデザインとGREEN&RELAX構想

2016年に官民連携により前橋市全体のビジョン「めぶく。」が発表されました。それを受けて、当所からは「森の中のまちをつくる」をコンセプトに、緑のある空間を活用し、クリエイティブ人材を呼び込み活性化につなげるGREEN&RELAX構想を提案したり、前橋市ではまちなかの将来像をまとめた前橋市アーバンデザインが策定され、民間主体によるまちづくりの指針が提示されました。

それを具現化するために、民間主体で「前橋デザインミッション(MDC)」という組織を立ち上げ、まちづくりのコーディネーター役として、会議所や行政と連携したまちづくりを進めています。

前橋市アーバンデザインの方向性



GREEN&RELAX 構想の考え方



## 黒く香るチーズケーキ

「えっ、黒いチーズケーキ?」  
10月の本格的な開店を前に早くも  
話題を集めているのは馬場川通り  
に店舗兼工房を構えた「呂色(ろ  
いろ)」。

オーナーの大野絢子さんは名古屋生まれ。東京でデザインの仕事を  
をした後、銀行員のご主人の転勤  
でニューヨークに渡り、3年前に  
前橋に移り住んだ。「呂色を始め  
てから街の人の温かさを知った。  
懐の深い寛容なまちです」とすっ  
かりお気に入りの様子。

注目の品は「AIと文献から導  
き出した3種類のフレーバーの  
ケーキ」。竹炭を纏った漆黒のチー  
ズケーキとは果たして―。

## 体に優しいドーナツ

広瀬川のほとり、比刀根橋の西  
にある豆腐ドーナツの専門店「モ  
ンsoonドーナツ」。赤いレンガの  
壁と入口に置かれた赤い自転車  
が目印となる。

ショーケースに並ぶドーナツは

めぶく。スイーツ



あんこもん 6  
本橋 亜希さん



monsoon donuts 3  
岩田 桃さん



呂色 19  
大野 絢子さん

# 広瀬川河畔 漂う甘〜い香り

卵や乳製品の代わりに豆腐をつな  
ぎにし、菜種油で揚げる。豆腐は  
国産の大豆を使う豆腐屋さん、野  
菜や小麦は農薬や化学肥料に頼ら  
ない栽培を手掛ける農家から仕入  
れている。

開店して10年。店主の岩田桃さ  
んは「まちに近く静かで便利。こ  
この雰囲気が好き。昔はまちなか  
で若い人を見かけなかったけど、  
最近は回遊しているみたい」と変  
化を感じている。

## あんこの新しい可能性

比刀根橋を渡り、弁天通りに入  
る。「あんこ」の専門店、その名も  
「あんこもん」が6月、満を持して  
誕生した。

店長の本橋亜希さんは兵庫で生  
まれ、神戸で暮らしてきた。50歳  
を区切りに故郷の前橋で起業した  
夫の豊さんを助けるため二拠点生  
活を始めた。

「製造から接客まであり、毎日  
がいつぱい、いつぱいです」。そん  
なとき、安らぎを与えてくれるの  
が近くを流れる広瀬川。「素敵な  
空間。『うちのあんこを持って河  
畔の東屋で一休みして』とお客さ  
んに勧めています」と笑わせる。

まちなか  
の動き 2

## アーバンデザイン・モデルプロジェクト

前橋市アーバンデザインのモデルプロジェクトが進行しています。官民連携でまちなかの「馬場川通り」を親水性の高い空間として整備する「馬場川通りアーバンデザインプロジェクト」や当所が提案した「広瀬川テラス構想」をきっかけに、広瀬川河畔緑地をフラットな空間として整備する「広瀬川河畔緑地整備」が進み、歩きやすく、楽しめる居心地の良い空間が出来上がりつつあります。前橋駅前のけやき並木通りでもオープンカフェやけやき並木フェス等が行われています。



馬場川通り完成イメージパース



広瀬川河畔整備後のマルシェの様子



馬場川通り社会実験の様子



朝採り安全野菜食べて

赤城南麓の畑で太陽の光をたっぷり浴び、農薬・化学肥料未使用で栽培した野菜を朝のうちに収穫、スープやサラダ、スムージーにする。

「モアスープ」は中央通りの空き店舗に昨年4月開店した。オーナーの椛澤達郎さんは富士見町で農場を営む。

美味しい笑顔広がる合言葉



more soup |17| 椛澤 菜穂さん、達郎さん



RIVER |26| 和田 卓也さん



|18| 月の鐘 林 龍男さん

接客担当は開店直前に結婚した奥さんの茉穂さん。「商店街の人が親切。畑仕事を手伝ってくれるお客さんもいます」とまちに馴染んでいる。

行列3店に新たな仲間

中央通りを南に進むと、毎日のように行列のできる飲食店が3軒並んでいる。ポートランド発のハンドクラフトパスタの「グラスサ」、ふわふわ和菓子の「なか又」、贅沢海鮮丼の「つじ半」だ。

つじ半の隣に新たな店が9月11日に仲間入りする。カリーの「月の鐘」。オーナーは都内で居酒屋を2店舗経営する高崎出身の林龍男さん。

「マーケティング的には高崎が上。でも、まちを盛り上げようとする熱量は圧倒的に前橋が熱い」と出店理由を語る。業態変えて3店舗出店

前橋八幡宮からまちなかに向かう道すがら、「RIVER」と書かれた派手な黄色い看板の

店が3軒ある。オーナーの和田卓也さんは2009年11月、念願の1号店を開店、「八幡宮の近くで生まれ育ったので地元を元気にしたかった」と振り返る。

上州牛など高品質の肉に特化した店、テイクアウト専門店、若者向けの店と業態を変えて出店。どこにもぎわっている。「魅力的な飲食店が切磋琢磨していけばまちはもっと盛り上がる」と未来予想図を描く。

前橋版リノベーションまちづくり「マチスタント」

前橋版リノベーションまちづくり「マチスタント」の取り組みは、空き家や空き店舗などの遊休不動産調査やまちなか開業に関する補助制度等のご案内、まちなかに興味のある方に対してまちづくりの動きを紹介しながらまち歩きを行うなどして、戦略的に民間事業を起こし、空き家等を解消していく前橋市の取り組み。これまで19件の物件がオープン（R5.6現在）。





服の思い出を引き継ぐ

懐かしくてかわいい弁天通  
り。長くシャツターを閉じて  
いた金物の「福寿屋」が昨年  
12月、「服屋シャオ・そなちね」  
として蘇った。大学生の高橋  
颯さんとパートナーのロイさ  
んが仲良く店番している。



服屋 シャオ・そなちね 8  
高橋颯さん、ロイさん

おしやれなまち  
ご案内します

のコンセプト。古着を引き取  
る際に、服にまつわる話を聞  
き、新しい持ち主に引き継ぐ。  
「まちの人がよく面倒見て  
くれる。居心地がいいです  
よ」。昔からの人が多い通りで  
昔からここで暮らしているよ  
うに溶け込んでいる。

流行りに乗っからない

弁天通りと立川町通りの交  
差点に「火ノ鳥」がある。店  
主の木暮悠太さんがデザイン  
し加工したシャツや古着、雑  
貨が並ぶ。



7 火ノ鳥  
木暮 悠太さん

「流行りに乗っからない」の  
が木暮さんの主義。普遍的だ  
が一癖ある服、心地よい服を  
目利きして選んでいる。  
店は郊外にあり繁盛してい  
たが、5年前に移転した。「何  
もなかった。どん底でしたね。  
でも、それが逆に可能性を感  
じた」と出店時を思い起こす。

新たな出会い楽しみに

急ピッチで整備が進む馬場  
川通りに3月、「エンカウ  
ンターヴィンテージ&セレク  
ション」が開店した。1階がメ



encounter vintage & selection 20  
大里 昌大さん、服部 実佳さん

ンズ、2階がレディースの古  
着を扱っている。

メンズを担当する大里昌大  
さんは東京の出身。レディ  
スの服部実佳さんは生まれも  
育ちも前橋だ。

アパレルショップで店長を  
していたが、「古着屋を経営し  
たい」と1年間、東京・下北  
沢の店で働いた。

2人は下北沢で出会い、「連  
れてきちゃった」と笑いなが  
ら話す服部さんの故郷で夢を  
かなえた。

千代田町中心拠点地区第1種市街地再開発事業

まちなかの動き 4

前橋市の中心市街地に位置する再開発事業で、全体2.7haが対象です。市街地の骨格となる「にぎわい発信拠点」として商業施設のほかに市立図書館やオフィス、教育文化施設、住宅などの整備が予定されています。

平成30年10月に準備組合を設立し、令和元年9月に事業協力者と基本協定締結。令和3年3月に基本構想を公表、令和4年6月に都市計画決定がなされました。整備の方針として、アーバンデザイン・GREEN&RELAX 構想、最先端のまちづくり、多世代間交流が掲げられています。今年度は組合設立に必要な事業計画が策定され、事業内容等が公表される予定となっています。



# 来て、見て、感じてみませんか!! “めぶく”まえばしを…



まちなかにおいてGREEN&RELAX 構想や前橋市アーバンデザインと、まちづくりの指針が提示された。それに呼応するかのように広瀬川や馬場川河畔の整備が進むとともに、各種再開発プロジェクトや民間による新しい取り組みによって活性化の兆しが見え始めている。

また、今回紹介したお店のように、これまでにないような事業形態での新規出店が盛んとなってきたことは、新しい価値の創造につながり、まちなか再生を着実なものとし、まさに「良いものが育つまち」へとめぶきはじめた。

デザインされた都市空間の中で、文化や歴史、自然とお洒落な飲食店や魅力的な各種店舗が補完しあい、付加価値を増すことでまちなかの回遊性が一段と図れるだろう。

※まちなかで活用できる支援策についてP10の会議所活用DO！を、日本商工会議所の地方都市・中心市街地の再生に向けた施策等はP24のCCINEWSをご覧ください。



# HINO DUTRO Z EV



快適な「ラストワンマイル」配送を、  
より多くのドライバーへ。

群馬日野自動車株式会社



**ALSOK** Always Security OK



本体価格  
44,000円(税込)

## HOME ALSOK 屋外対応無線式IPカメラ IP-C730



【商品名】HOME ALSOK 屋外対応無線式IPカメラ IP-C730  
【サイズ(mm)】198×45×106(2.1kg/標準)

POINT  
1

バッテリー駆動かつWi-Fi接続により、電源およびネットワークの配線工事が不要。既存物件にもお手軽に導入いただけます。

**電源・配線工事不要！**

POINT  
2

お買い上げいただいたカメラは無料の専用アプリで視聴できるため、ご利用にあたっては月額費用は一切かかりません。

**月額利用料は0円！**

POINT  
3

カメラに搭載された人感センサーが作動すると、スマホへ通知するとともに本体に挿入したSDカード(別売)へ自動的に録画します。

**センサー作動時に自動録画！**  
※常時録画はできません

POINT  
4

万が一の際にALSOKへ駆けつけを依頼できるオプション(月額1,100円)をご用意いたしました。自分で現場の確認を行えない時も安心！※別途出勤費用(3,300円/回)が発生いたします。

**いざという時には駆けつけ！**



ALSOK群馬株式会社

〒371-0854 前橋市大渡町2-1-5 TEL027-252-5454 FAX027-251-8388



✓ まちなかで活用できる主な補助金

## まちなか支援補助金を上手に使おう!

コロナを超えて魅力ある店づくりにチャレンジするお店を支援する補助金を紹介します。

### まちなか開業 支援補助金

まちなかで新たに店舗やオフィスを開業する事業者を対象に、店舗等の改修工事費や備品購入費に係る経費の一部を補助します。



#### 念願のそば屋をまちなかで開業できました!

蕎麦処 亀甲（そば、居酒屋） 鈴木 正幸さん  
前橋市千代田町 4-3-12 TEL 027-212-0367

店舗の開業には、厨房機器・調理器具・客席備品など様々な設備導入が必要でした。当補助金を厨房機器と商品陳列用ケースの導入費用に活用したことで、自己資金の負担を抑えられたことは大変助かりました。開業時はコロナ禍だったこともあり、厳しい営業状況が続き不安でいっぱいでしたが、現在では売上げも順調に推移しており、開業して良かったと思っています。今後は、まちなかでの多店舗展開を考えています。

### まちなか既存店 支援補助金

まちなかで店舗やオフィスを営業している事業者で事業継続や事業承継を行う人を対象に、店舗等の改修工事費や備品購入費の一部を補助します。



#### 客室のホスピタリティ向上やサービスの充実につながりました!

料亭小松（日本料理、懐石料理） 小野田 ミナ子さん  
前橋市千代田町 4-5-4 TEL 027-231-4140

バリアフリーへの対応やサービスの充実に向けた取り組みを行いました。客室を「掘り炬燵式座卓」から「テーブル・椅子席」に改装し、ホスピタリティ向上による顧客満足度を高めると共に、着席の際のお客様の目線が変わることから、壁や襖に配慮し聚楽壁の塗り替えや襖の張り替えを行いました。椅子席となったことで畳面からの立ち上がりがなくなり、幅広い年齢層の方々により快適にご利用頂けるようになりました。

農産種苗・飼料作物種子・施設資材・農薬・肥料・養液栽培・球根タネ・花苗・家庭園芸資材・緑化

笑顔の明日につながる農業を



**カネコ種苗株式会社**

群馬県前橋市古市町一丁目50-12 TEL: 027 (251) 1617 (代) FAX: 027 (290) 1073  
URL: <http://www.kanekoseeds.jp> 全国16支店・5営業所/海外事業所3ヶ所/農場・研究所3ヶ所

## 経営計画実行補助金

売上向上・販路開拓を目指した経営の見直しを前橋商会議所・前橋東部商工会・富士見商工会がサポート。その経営計画実行費用の一部を市が補助します。



### 様々な支援制度を活用して、 店舗の充実を図ることができました！

ルルルなビール（ナノブルワリー） 竹内 躍人さん  
前橋市本町 2-1-12

商会議所主催の創業スクールに参加するなど開業準備をしてきました。開店準備の段階となり、まちなかで活用できる制度を幾つか利用しました。その一つとして、商会議所の支援を受けながら、経営計画実行補助金等の補助制度を活用して、店舗内の設備導入や販売促進、商品開発等を行うことができました。また、マチスタント（※詳細はp 6参照）とも相談や情報共有しながら、限られた予算のなかでも飲食スペースや醸造スペースの充実を図って、今年2月にビアバーとして仮営業にこぎつけることができました。

## まちなかスモールビジネス チャレンジ支援補助金

まちなかの空きスペースや空き時間、公共空間等を活用して、まちなかで実店舗の開業に向けて市場性の調査を実施することを目的にチャレンジ出店する人を対象に、その出店に係る経費の一部を補助します。



### チャレンジショップで開業に向けて貴重な経験ができました！

ハチロコ（bakery and cafe） 蜂巢 史菜さん  
前橋市千代田町 2-8-11 まちなか工房 CHU-BORN

まちなかでパン屋さんを開業することが夢でした。この制度を活用して、「まちなか工房 CHU-BORN」で開業前にテスト販売期間を設けることができました。経営経験のない私にとっては日々の営業から課題が明確となり、解決策を考える機会が得られて大変貴重な経験でした。商店街の皆様から温かく迎え入れてもらったのが本当に嬉しく、声を掛けてもらったことが励みになり、今は実店舗での開業が楽しみです。お店のコンセプトを昭和レトロな“パン呑み処”としているので、イメージに合う空き店舗を探しています。今後は、貴重な経験を活かして大好きな“まちなか”で1年でも長く営業したいと思っています。

支援制度のご活用は当所（027-234-5111）までお気軽にご相談ください！

他にも…

#### リノベパートナー登録制度

リノベパートナーとは、マチスタントと連携して自らの事業として遊休不動産所有者と出店希望者のマッチングを行う民間事業者です。リノベパートナーが出店計画に関わることで、円滑で素敵な事業化をサポートします。現在、家守会社やデザイナーなど10者が登録されています。

#### アーバンデザイン 改修支援補助金

アーバンデザイン策定区域内の建築物等を改修する事業者が改修に係る費用の一部を補助します。



※これらの補助制度を活用するには、前橋市アーバンデザイン策定区域内にあることが条件となる場合が多くあります。



Wood&Polish



# NARDI

日本総代理店



90周年 Novantesimo



アサヒライズ株式会社エフイーティー事業部

〒379-2131 群馬県前橋市西善町 2004 番地

TEL.027-280-8001

知りたい!

# まえばしNOW!



## まちなかは エンターテインメントの世界 ～素敵な音色が溢れるまえばし～



前橋テルサのロビーコンサート

世界的に広がりを見せている「ストリートピアノ」。「ストリートピアノ」とは、まちなかや駅、空港などの公共の場所に設置された誰でも自由に弾ける状態のピアノの通称です。現在、JR前橋駅にも「前橋まちなかピアノ」が設置され、多くの方々に親しまれています。本コーナーでは、そんな誰でも気軽に演奏を楽しめる「前橋まちなかピアノ」を紹介します。

都市の文化のインフラとしてのピアノの重要性は誰もが認めるところですが、現実的にはホールや学校、個人宅などの閉ざされた空間での使用がほとんどです。まちなかにピアノがあり、誰でも、何時でも弾くことが出来ることで弾く人、聴く人にとって楽しい場所が生まれる。まちなかに留まる、誰でもが参加できる、人が集う場所が話題となり、

賑わい創出だけでなく、前橋の文化発信につながります。前橋には音楽好きな演奏者や聴き手がたくさんいます。音を通じてコミュニケーションの場とすることを大切にしていくことで、文化度の高い、魅力的なまちが創造されていくと期待します。

### 「前橋まちなかピアノ」の取り組み

前橋テルサのロビーコンサートを20年間継続したなかで、前橋の持つ文化のポテンシャルを実証しました。現在、こういった試みは世界的に共感されていて「ストリートピアノ」、「駅なかピアノ」、「エアポートピアノ」、「街中ピアノ」など呼び方は様々ですが、前橋では「前橋まちなかピアノ」という形で設置しました。設置にあたり、3つの原則が

- ① 人目につく場所、適当な広さがある事、不特定の人が通る所。
  - ② 夜間の保管・人の目がある事・風雨にさらされない場所。
  - ③ 定期的なチェックと調律により、良い状態にメンテナンス。
- 具体的には第5回「前橋ま



前橋まちなかピアノ (COMM)



まえきコンサート



ちなか音楽祭」開催時にコンサートだけでなく、まちなかにピアノを設置し、市内外から多くの人に市内を回遊してもらおう企画として、2019年9月22日(日)～10月6日(日)の期間5か所で実施しました。その後、まちなか音楽祭もコロナウィルスの影響により集客が難しくなり以前の設置で好評だったJR前橋駅に「前橋まちなかピアノ」として設置する事となりました

た。ピアノはピアノプラザ群馬の提供により、ピアノに前橋ならではの広瀬川をモチーフにしたデコレーションを前橋出身のデザイナーの中嶋優子さん、造形作家の中嶋勇太さんご夫婦に描いていただき、2020年10月10日(土)から朝の8時～夜の8時まで自由に弾いてもらえる場所が誕生しました。現在では、前橋駅の「前橋まちなかピアノ」に加えて前橋まちなか音楽祭の運営協力で前橋駅主催

の「まえきコンサート」が原則毎月第二金曜日の17時～19時に開催され継続されています。今年の7月7日(金)には前橋3大祭りの一つである「前橋七夕まつり」との連携で「まえき七夕コンサート」が開催され、ジャズカルテット、音楽とタップダンス、合唱団のコーラスとソロ演奏、市内の音楽教室の子供たちのピアノ演奏もあり、コロナ前の様に椅子の設置も有り、沢山の方が訪れ

楽しんでくれました。設置場所のJR前橋駅1階の通路は、南北に開口部が有り、密にならず、丁度良い壁面も有って通行する乗降客からも好評で、若い学生さんにもデザインが「かわいい！」と大好評です！演奏している方は、駅ならではの年代や性別、職業も様々で中にはネットを見て県外からやプロの方も演奏していて駅構内で仕事をされる方も様々な演奏が聴けて楽しんでいます。

音楽で前橋の豊かさを  
演奏者と聴衆を  
つなげたい

ビヨンドコロナの時代を迎え、人と人との交流が動き出しました。前橋駅から高崎駅、伊勢崎駅、桐生駅と両毛線が駅ピアノで繋がりました。

今、前橋のまちなかが変わりつつある中で、考えているのは前橋駅からけやき通り、新しくなる馬場川通り、中央アーケード通り、そして、広瀬川まで音楽とピアノの回廊が出来ると全国でも初めての



まちづくりの試みとなると思います。まちなかは、エントナーテイメントの世界、演奏者と聴衆がつながり素敵な音色がまちに溢れたら、多くの人々が自然と集まってくるでしょう。

「まえき3周年記念コンサート」開催

10/14(土) 午後2時～5時 [JR前橋駅構内特設会場]

何つくる会社？  
創造イマジネーション企業

株式会社勝山工務所  
勝山一級建築士事務所

K A T S U Y A M A

建築設計監理・調査・企画  
コンサルティング業務

住所：群馬県前橋市上小出町2-39-12  
TEL:027-231-3590・FAX:027-234-8561

創業75年



連載企画

第15話 物語をつくる(メイクザドラマ)  
 こじまあきらの ものづくり奮闘記



こじま あきら  
小島 昭

学校法人群馬総合カレッジ太田工科専門学校校長。桐生市出身。群馬大学工学部合成化学科卒業。群馬工業高等専門学校に48年間勤務。教授、副校長。退職後、NPO小島昭研究所を設立し理事長に就任。2017年学校法人群馬総合カレッジ国際産業技術専門学校校長。群馬県功労者表彰。専門は炭素材料、環境材料。研究だけの研究はしない。応用のある、展開のある研究をやる。グンマ大好き。元氣な群馬をつくりたい。「人のやらないことをやる」。「目標は高く、生活は低くして、夢を実現する」。

やぶこぎとは？  
 シノ竹、笹、ハイマツなどの樹木が密集した道のない山の斜面を、かきわけながら進むこと。

1. 研究は大河ドラマ

群馬高専に職を得て研究者の道に飛び込んだ。最初は紙や木材やグルコースの研究。重箱の隅を突つつく研究。実験を繰り返し論文を書いた。満足感、達成感なし。研究ごっこだった。30歳。有機化学研究室をクビになり、無機化学研にトレード。恩師大谷杉郎群馬大学教授のご指導を仰ぎたいと研究室を訪問。10年間の空白をお詫びしご指導をお願いした。厳しい言葉が返ってきた。「もっと勉強しなさい。この商売で飯を食うには博士号が必須。とれなければやめろ。炭屋になれ」と。何を研究するか。大谷教授からアドバイス「研究はNHKの大河ドラマだ。1年間、50回、ハラハ

2. 最初のドラマ

最初は「新しい炭を低い温度で創る」。当時省エネが国の重要課題、これに関わる研究がトレンドであった。低温で気相熱分解炭素(PC)をつくることにした。PCはメタンやベンゼン等を1200℃で作り、人工心臓弁に使用されていた。低い温度で創るポイントは原料。塩素を含むエ

ラ、ドキドキ、山あり、谷あり、嵐あり。それらに直面しても解決する。社会的意義・経済効果があり、国民の生活レベルを向上し、国民福祉に貢献し、地球環境を破壊しない、学術的に価値あり、世界初、特許になる、実用化し世のため、ヒトのためになる」。

3. 歯科インプラントをつくる

大河ドラマを書き始めた。  
 タンあるいはエチレンを600℃で焼いてPCを作った。このPCは硬く、カッターで傷がつかない。電子顕微鏡で観察するとダイヤモンドだった。  
 日本大学歯学部柳沢定勝博士から、歯科用インプラント(図1)の相談があった。炭は細胞との親和性が高く、生体材料として理想の材料だ。欠点は、強さ、タフネス、表面硬さ。PCは硬いから合格。強



図1 各種歯科用インプラント(1970年代)

人事・労務の専門家 信頼できるビジネスパートナー

社会保険労務士法人

板垣労務管理事務所  
 とモ労務改善研究会



【〒371-0801 前橋市文京町2-9-19 TEL(027)260-8111 FAX(027)260-8122】



さは宇宙ロケットやスペースシャトルに使われているC/C（炭素繊維を炭でかためた）で解決。タフネスは、炭素繊維と炭素との接着力を調節することで実現した。次の難題はインプラントと顎骨との接着。ヒトの歯のように歯根と顎骨とを結合するには、インプラントの表面に細かい空隙をもつラーメン層をつくること。ラーメンは建築用語。東京タワーのように鉄骨フレームを組み合わせて、大きな空間を持つ構造。これを実現するために、炭素繊維不織布を芯となる炭素板や棒に貼り付け、そこにPCを埋めて炭素繊維を被覆補強し繊維同士の交点を強化した。PCによって炭素繊維は太くなり100μm以上にもなった。ラーメン層内の隙間は、内部は少なく密に。これの具体化は高周波誘導路で芯材を加熱し、そこにPCを沈積した。PCは高温部に多く付くので、表面部は少なくなる。試行錯誤を何度も繰り返し微細ラーメン構造（FRS）を作った。

#### 4. インプラントと生体とを結ぶ

試作したFRSの効果を確かめる生体埋入試験を歯科研究者と行った。

サルの大腿骨にFRSを埋め込み骨との接着強さをはかった(図2)。金属では、埋め込み期間が長くなっても強度の増加はないが、FRSでは強度がどんどん増えた。FRSと生体組織とは一体化した。次にFRSをサルの顎骨に埋入。1年後、FRS内への生体組織の生成状況を調査した。びつくり、歯根膜がある。ヒトの顎骨と歯根との間には歯根膜があり、衝撃に対するクッションの役目を果たしている。通常のインプラントでは歯根膜はできない。人工臓器の表面にFRS層をつくれれば骨との結合が可能となる。この試験には沢山の動物の命が込められ、胸が痛みます。

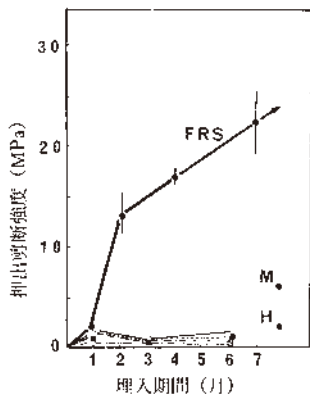


図2 サルの大腿骨に埋めこんだFRSの接着強度

#### 5. ドラマをつくる

FRSをもつカーボンインプラント(図3)の実用化研究は、大手メー

カーで始った。研究には新技術事業団(現科学技術振興機構)が開発研究費を企業に投入し5年間、様々な面から行われた。人工臓器として使用認可をえる準備も始まった。夢はさらに大きく膨らんでいった。が、突然、訃報が飛び込んだ。牽引役の柳沢博士が逝去された。多くの成果が誕生していたが実用化試験は、中止しなければならなかった。



図3 製作したFRSカーボンインプラント

研究は、エネルギーから始まり、次々と難問題にぶつかった。それらと格闘し成果が誕生した。当初は想定もなかった人工臓器の世界にまで足を踏み入れた。研究は筋書きのないドラマだ。大谷翔平選手らを率いWBCで優勝した栗山英樹監督の話の中に、「物語をつくる」、「常に勝つ物語がある」と。筆者は、雑草のような研究者として50年間生きてきた。今振り返ると、常に、勝つ物語を書いていた。これからもワクワクドキドキするドラマを書き続けたい。

おかげさまで20年。FM GUNMA アナウンスセミナーは、開講から20年が経ちました。

ただいま20周年特別企画ワークショップ開催中!

前期

(2022年7月~)

### 『ラジオパーソナリティ体験』

ラジオの制作現場を体験  
~あなたもラジオディレクター、パーソナリティに!

後期

(2023年1月~)

### 『声優体験』 **ただ今 募集中!**

ラジオドラマに挑戦  
~スタジオでマイクに向かって演じてみましょう!

たくさんの生徒の方との  
出会いをたいせつに  
これまででも...  
そしてこれからも...



講師：清水由美 講師：高橋のり子 講師：新木睦子

講座の内容・お申し込みはWEBサイトをチェック!  
<https://www.fmgunma.com>

お問い合わせ  
アナウンスセミナー事務局  
027-230-1915



fmgunma 86.3

# 電気自動車の時代をリードするNISSANのEV



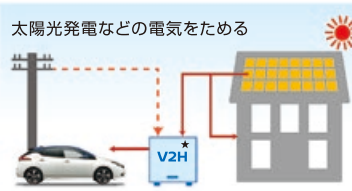
**LEAF** リーフは、この価格から  
車両本体価格 **4,081,000円**～  
日産リーフ



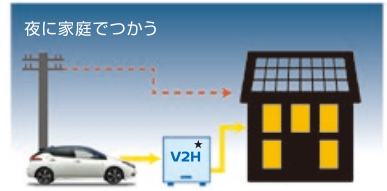
**SAKURA** サクラは、この価格から  
車両本体価格 **2,493,700円**～  
日産サクラ

## EV(電気自動車)と家をつなぐシステム。 お家で電気をためる、使う。

太陽光発電でつくった電気を電気自動車にため、夜に電気自動車から家に給電。エネルギーの自給自足を可能にします。また電気代の安い夜間に電気自動車に充電し、昼間に使うことで電気代を節約し電気のピークシフトにも貢献します。



太陽光発電を活用して電気をためられる。太陽光の余剰電力をためてクルマに充電。



夜間電力を活用し電気料金を低減。電力のピークカットで電気料金を節約。

電気自動車・V2Hについて詳しくは、お近くの群馬日産のお店まで

**GN群馬日産** 〒371-0016 前橋市城東町1丁目6番地の8 tel.027-231-2123(代)  
【営業時間】AM10:00～PM6:00 【定休日】毎週月曜日・火曜日

ホームページにお得な情報満載

群馬日産

検索



★V2H:「Vehicle to Home」の略。電気自動車のバッテリーに蓄えた電気を家でつかう仕組みのこと、およびその総称。■掲載の価格は消費税込です。価格には、保険料・税金(消費税を除く)、登録等に伴う諸費用、オプション代、特別塗装色代は含まれておりません。別途申し受けます。またリサイクル料金が別途必要となります。掲載内容について詳しくはカーライフプランナーまでお問い合わせください。



## 電子帳簿保存法に向け

## 取引データの保存場所はお決まりですか？

**SHARP**  
Be Original.

- 紙でも受け取った請求書もメールで受けとった電子の請求書も、両方とも同じシステムで保存したい
- 紙の証憑の保管はやめたい
- 保存容量は必要な容量から始めたい
- 簡単な仕組みで電帳法に対応したい
- 専用の機器などを導入せずに運用したい



- 他拠点からも利用できるようにしたい
- JIIMA認証が取得しているシステムだと安心
- とりあえず電子取引データだけ保存したい。紙で受け取ったものは、紙で保存する
- 大容量のデータを保存できて、電帳法以外の目的でも利用できるシステムを導入したい

お悩みの方、1つでもあてはまれば、お問い合わせ下さい！  
電子帳簿保存法対応のご提案をいたします！

### クラウド保存



導入費用が安い  
(スモールスタート)



### サーバー保存



ショールーム  
でサーバー保存  
デモ可能!

ファイル管理バツマン



**株式会社シャープドキュメント富士**

〒371-0023 前橋市本町2-11-2 富士オートビル6F TEL:027-220-5022(代) 担当:安田





アクサ生命



みんなと  
会社の未来を  
健康に。

Know You Can  
そう、あなたなら、できる。

AXA-A2-2209-1161/9WD

「健康経営」は、物価高騰や人手不足といった経営課題を解決する。



健康経営アクサ式

### やりがいが集まって、会社はつよくなる。

「離職率が下がり始めている」「生産性がアップしてきた」。いま、経営者の皆様のそんな声が増えています。それはきっと、アクサの健康経営による「やりがい効果」。心と身体の健康をケアすることはもちろん、ある会社では「仕事と治療の両立」や「社内サークル活動」などに取り組み、夢や生きがい、働きがいといった「社会的健康」までをサポートしています。社員一人ひとりがやりがいをもって働ける環境をつくり、会社全体も元気に変えていくために、アクサ生命がお手伝いします。

アクサ生命は、商工会議所と協力し、会員事業所の各種ニーズ(弔慰金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など)を共済制度/福祉制度でサポートしています。

アクサ生命保険株式会社  
前橋営業所 TEL 027-234-3317  
〒371-0017  
前橋市日吉町1-8-1前橋商工会議所4F



ぐんラボ! から新しいサイトがオープンいたしました!

伝統から流行まで群馬を中心としたウェブマガジン

gCarat



<https://www.carat-gunma.jp/>

朝日企画株式会社  
〒371-0846 群馬県前橋市元総社町 70-1 TEL:027-280-5722



前橋産  
「白加賀梅」使用

前橋産さつま芋  
「黄金千貫」使用



## 前橋産芋焼酎/梅酒「赤城の恵」販売元

酒類食品の総合商社  
**GS 群馬酒販**

**群馬県卸酒販株式会社**

本店 〒371-8585 前橋市城東町四丁目2番1号  
TEL 027-231-9157 FAX 027-231-9189

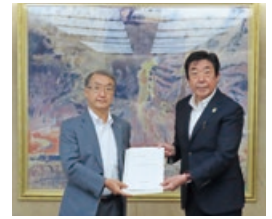
前橋中央支店、高崎支店、太田支店、北毛支店  
中之条営業所、東毛物流センター、浦和営業所  
関連会社：大成物産(株)、群酒輸送(株)



## 令和6年度商工業振興対策等に関する要望書を前橋市へ提出

前橋商工会議所は、地域総合経済団体としての役割を果たすべく、地域中小・小規模事業者の声を踏まえ「令和6年度商工業振興対策等に関する要望書」を7月27日に金子会頭より山本龍前橋市長、阿部忠幸前橋市議会議長に提出いたしました。今回の要望書の重点項目は以下のとおりです。

要望の詳細は前橋商工会議所HPに掲載しておりますのでご覧ください。



### 【経営支援】

1. ビヨンドコロナに向けて新規事業展開や経営改善、事業再生等へ果敢に取り組む中小企業者への支援について
2. 前橋市経営計画実行補助金の継続について
3. 小口資金における信用保証料の全額補助期間の延長並びに利子補給及び返済期間の延長について
4. 事業所税相当額等に対する助成について

### 【ひとづくり】

1. 中小企業の人材確保への更なる支援について
2. 賃上げを実施した中小企業者への助成及び奨励金の創設について
3. 人財スキルアップ補助金の更なる拡充について

### 【産業振興】

1. 産業団地の確保及び活用について
  - (1)ものづくり産業における産業用地の確保・拡大及び企業誘致の推進について
  - (2)卸・小売事業者を優先した産業団地の活用について
2. 運輸・物流業界での2024年問題に取り組む企業への支援について

### 【環境問題】

1. アスベスト調査・除去に対する補助制度の創設拡充について

### 【まちづくり】

1. 中心市街地の活性化について
  - (1)中心市街地の賑わい創出事業について
2. 市内公共交通網及び道路等の整備・促進について
  - (1)市内公共交通網の整備について
3. 安心安全なまちづくりの推進について
  - (1)市民が「安心・安全・快適な生活を送るための都市基盤整備・維持」に対応できる予算措置について

### 【その他】

1. パートナーシップ構築宣言の登録企業拡大に向けた官民一体による体制づくりについて
2. 前橋市が発信する産業・商業施策情報等の情報を市内企業に対して周知を広く行うための媒体として当所「糸都」を引き続き利用いただくための予算確保について



## 治療と仕事の両立支援のご案内

群馬産業保健総合支援センターでは、病気を抱える労働者が活躍できる環境を整備するため、治療と仕事の両立支援に関する取り組みを推進しています。

- 病気の治療をしながら働きたい。
- 会社にどう相談したらよいらう。
- 利用できる支援制度にはどんなものがありますか。
- 病気になった社員にどんな対応をすればよいでしょうか。
- 医療機関に意見を聞くにはどうすればよいでしょうか。

群馬産業保健総合支援センターは、厚生労働省からの委託を受け「治療と仕事の両立支援」を無料で行っています。

### 【お問合せ】

独立行政法人労働者健康安全機構 群馬産業保健総合支援センター  
Tel. 027-233-0026

群馬産業保健総合支援センターホームページ  
(治療と仕事の両立支援)

<https://www.gunmas.johas.go.jp/youritsushien/>



## 第7回前橋商工会議所 会員交流会開催!! ～ビジネスを広げる「出会い」がここに～

会員事業所の新たなビジネス機会創出の場として「会員交流会」を開催いたします。ぜひご参加ください。詳細・お申込みについては、下記並びに同封チラシをご覧ください。

- 日時** 10月27日(金) 17:00～19:30
- 会場** 前橋商工会議所 2階 ローズ・サクラ
- 内容**

- 第1部 特別講演会 17:00～18:00  
講師:dely株式会社 代表取締役 堀江 裕介氏
- 第2部 交流会 18:10～19:30  
ビジネスを広げる取り組みとして自由に交流、情報交換ができますので名刺をご準備ください。会場には軽食・飲物(アルコール含む)をご用意いたします。

- 参加費** お1人様3,000円(税込)
- 定員** 150名
- お問合せ** 前橋商工会議所 総務部 Tel. 027-234-5111



井田昌明画歴

## 2023年画廊企画 PART 8 井田昌明 展

— 旅する魚 —

2023年9月9日[土]～17日[日]

10:30-19:00 (12日火曜休廊・最終日 pm5:00)

画廊翠恋 株式会社 すいらん 代表取締役社長 梅津宏規  
371-0801 前橋市文京町 1-47-1  
GALERIE SUIRAN TEL 027-223-6312(代)



「溢れる愛」F6 和紙、顔料、金箔



## 前橋商工会議所 人材育成プログラム

### 糸都ビジネスキャンパス ～企業価値を高めるために、今こそ人材育成を！～

当所では、ビジネスの現場で役立つスキルを磨くコースを厳選し、体系的なプログラム「糸都ビジネスキャンパス」を昨年度に引き続き開催いたします。今年度は研修カテゴリーを「管理職」「中堅社員」「新入・若手社員」の3つの階層に分け、それぞれの経験年数や立場において活躍できる人物像と、その人物像に必要なスキル等を講座テーマとして下記のとおり設定しております。

| 対象者                | 目指す人物像                                   | 講座テーマ                   |                             |                                 |                            |
|--------------------|--|-------------------------|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------|
| 管理職<br>(課長以上)      | 部署・組織をマネジメントし、リーダーとして組織を牽引できる。           | 組織から期待される管理職とは<br>【A-1】 | 管理職に必要なマネジメント力<br>【A-2】     | 部下指導と育成のポイント<br>【A-3】           | 自社のDX化を目指すための社内整備<br>【D-1】 |
| 中堅社員<br>(5年～係長クラス) | 後輩の指導・上司の補佐を行う立場を理解し、会社の主戦力として働く。        | 中堅社員に求められる役割<br>【B-1】   | 業務効率化のためのタイムマネジメント<br>【B-2】 | 組織と現場をつなぐためのコミュニケーション<br>【B-3】  | デジタル活用の実践<br>【D-2】         |
| 新入社員<br>(新入～若手)    | 社会人として必要な基礎的能力を習得し、会社の一員としての自覚を持ち主体的に働く。 | 社会人基礎・ビジネスマナー<br>【C-1】  | 段取り力・仕事整理術<br>【C-2】         | モチベーション向上と職場のコミュニケーション<br>【C-3】 |                            |

以上のテーマに合わせた講座を順次開催してまいります。当誌やチラシ、HPによりお知らせいたしますので、ぜひご参加ください。



#### 糸都ビジネスキャンパス 9月【A-2】・10月【A-1】開催講座

##### 「管理職のための目標管理術～PDCAで組織の好循環を作り出す～」

部門や事業毎の目標を達成するために、日々の行動目標の設定やその進捗管理が重要になります。事業を推進し組織の好循環を作り出すため、業務プロセス管理手法の1つであるPDCAのノウハウを学び管理職として必要なマネジメント力を高めます。

- 日時** 9月15日(金) 13:30～16:30
- 会場** 前橋商工会議所 3階 アイビー
- 講師** 株式会社CRI中央総研 事業統括 飯島 徹 氏
- 定員** 20名(定員になり次第締め切ります)
- 受講料** 無料(非会員2,000円〔税込〕)
- お申込み** 当所HPよりお申込みください。



##### 『管理者が果たすべき役割と仕事、心構え』～変化に対応する！自立ある管理者になるために～

企業を取り巻く環境が急激に変化するなかで、マネジメントの重要性がますます高まっています。変化に柔軟に対応し、組織として継続的に成果を上げていくためには、管理職が自らに求められている役割を認識したうえで、適切な行動をとることが必要です。

本セミナーでは、管理職に求められる役割や組織をマネジメントするうえで必要な知識やスキル等を習得し、自身が置かれている現場でどう行動していくべきかを考えます。

- 日時** 10月19日(木) 10:00～16:00
- 会場** 前橋商工会議所 3階「アイビー」
- 講師** 有限会社マスエージェント 代表取締役 林 忠史 氏
- 定員** 20名(定員になり次第締め切ります)
- 受講料** 無料(非会員2,000円〔税込〕)
- お申込み** 同封の申込用紙(チラシ)に必要事項をご記入のうえ Fax. 027-234-8031 にてお申し込みください。



お問合せ 前橋商工会議所 Tel. 027-234-5111 Fax. 027-234-8031

新登場

# がんサポート共済

健やかで安心した未来のために

**ぐんま共済協同組合**  
(前橋支店) ☎ 254-2755

**I型**

1口  
1,500円

がん診断共済金で治療の選択肢を広げ、高額出費への不安を解消。

がん診断共済金

50万円

(4口加入の場合 200万円)

**II型**

1口  
2,000円

治療月保障やホルモン剤治療共済金で治療の長期化に対する不安に備える。

がん治療(手術・放射線治療・抗がん剤治療)

月額14万円を最大60回保障

(4口加入の場合 月額56万円)

# INFORMATION



## 令和5年度9～10月で申請できる主な補助金情報 R5.8.18現在

9～10月で申請できる主な補助金情報を紹介します。対象要件、補助金額、対象事業など最新情報を各HPにてご確認のうえ、ご確認ください。

### 【前橋市】

| 補助金名             | 主な内容   | 申請時期       | HP |
|------------------|--|------------|----|
| 経営計画実行補助金        | 売上向上・販路開拓を目指した経営の見直しを前橋商工会議所がサポート。広報費、賃料、委託外注費、設備備品費の一部を補助<br>* 9/20 までに事前相談が必要です。             | 9/1～9/29   |    |
| スタートアップオフィス支援補助金 | 市内で事業所を構えて起業しようとする、あるいは起業して間もない起業家を対象として、事業所にかかる令和5年度中の賃借料の一部を補助<br>※申請には特定創業支援等事業の証明書が必要      | 9/1～9/29   |    |
| 生産性向上設備導入補助金     | 設備の自動化等生産性向上に直接的に寄与する設備の導入、更新費用の一部を補助します。  | 10/2～10/13 |    |
| まちなか既存店支援補助金     | まちなかで店舗やオフィスを営業している事業者で事業継続や事業承継を行う人を対象に、店舗等の改修工事費や備品購入費の一部を補助                                 | 予算上限額到達まで  |    |
| 買い物利便性向上支援事業補助金  | 市街化区域外のエリアにおいて、地域の生活を継続的に支えている事業者を対象に店舗の改修工事費や備品購入費の一部を補助                                      | 予算上限額到達まで  |    |
| 新製品・新技術開発費補助金    | 【製品・技術開発枠】<br>・新製品、新技術、新設備にかかる試作開発経費の一部を補助<br>【新商品・特産品チャレンジ枠】<br>・地域資源を活用した新たな商品開発にかかる経費の一部を補助 | 予算上限額到達まで  |    |
| 事業者用ゼロカーボン推進補助事業 | ゼロカーボンシティの実現に向けて、市内事業者の脱炭素化の取り組みを促進する対象設備の導入に要する経費の一部を補助                                       | 5/8～2/29   |    |

その他にも利用できる補助制度もありますので、詳細は前橋市HPにてご確認ください。

### 【国（経済産業省関連）】

| 補助金名                    | 主な内容  | 申請締切               | HP |
|-------------------------|---|--------------------|----|
| 小規模事業者持続化補助金            | 小規模事業者が経営計画を作成して取り組む販路開拓等を支援。インボイス特例により上乗せあり。                       | 9/7<br>(第13回)      |    |
| IT導入補助金                 | 業務の効率化やDXの推進、セキュリティ対策のためのITツール等導入を支援。                               | 9～10月で複数回設定されております |    |
| ものづくり・商業・サービス生産性向上促進補助金 | 中小企業・小規模事業者等が取り組む革新的サービス開発・試作品開発・生産プロセスの改善を行うための設備投資等を支援。           | 11/7<br>(16次)      |    |
| 事業再構築補助金                | 思い切った事業再構築にチャレンジする事業を支援。成長枠、最低賃金枠、物価高騰対策・回復再生応援枠など申請類型が大きく変更されています。 | 10/6<br>(第11回)     |    |

今回ご紹介した補助制度以外にも活用できる制度はありますので、お気軽に商工会議所までお問い合わせください。

**お問合せ** 経営支援部 Tel. 027-234-5115

## 新しい照明に替えて、省エネ性アップ!

FLR40形 2灯用器具 86W → LED器具 25W (約71% down)

高天井セード 400形 水銀ランプ 415W → LED 高天井用照明器具 123W (約70% down)

LEDならこんなに省エネできるんです。

LEDなら71%の省エネも可能です!

センサや制御でさらに省エネ

ご相談はこちら

**RYOUMOU**

デンキにホンキ 有限会社 **リョウモウ**

前橋市上泉町 1034 代表取締役 深井 浩

Tel:027-260-3210 Fax:027-260-3211 E-mail:info@ryoumou.com

※参考資料 一般社団法人 日本照明工業会



## 前橋市商店街連合会よりお知らせ!! 第2回電子プレミアム商品券「マエトクペイ」販売!

前橋市商店街連合会ではセール事業として、昨年に引き続き30%プレミアムつき電子チケットの販売をいたします。スマートフォンから簡単に購入できるので、スマホをお持ちの方々に幅広くご利用いただけます。店舗でも親切丁寧に対応いたします。

地元地域の商店を応援しましょう。地域を活性化させましょう。是非お近くのセール実施店舗にお出かけ下さい。日頃の感謝をこめて皆様のお越しをお待ちしております。

**電子チケット販売期間** 令和5年9月1日(金)9:00～ 売り切れ次第終了

**使用期間** 令和5年9月1日(金)～令和6年1月31日(水)

**販売総額** 700万円 **対象** スマートフォンをお持ちの方

**販売限度額** お一人様 2,000円から、最高10,000円まで

**プレミアム率** 30%を上乗せして販売 10,000円で13,000円分使える!!

**販売方法** 電子チケットアプリ Commony (コモニー)内で販売  
クレジットカード払い、コンビニ払いでご購入いただけます。詳しい情報は二次元コードからご覧ください。

**お問合せ** 前橋市商店街連合会  
事務局 Tel. 027-226-6360



## 群馬戦国御城印サミット開催決定

今回で4回目の開催となる「群馬戦国御城印サミット」。群馬県は戦国時代に群雄が割拠し、争奪戦を繰り広げた重要な土地であるものの、その歴史背景と様々な武将の存在を知る人は少なく、県内外問わず本御城印サミットの開催を通じて「群馬の歴史」に興味を持ってもらうきっかけづくりとして開催します。イベント会期中は、限定御城印・武将印の販売や甲冑展示・着用体験会、トークショーなどの多彩な催し物に加え、キッチンカーイベントや前橋の“逸品”即売会の同時開催を企画していますので、是非、お出かけください。

**開催日時** 11月4日(土)～5日(日) 開城 11:00～16:00

**会場名** HOTEL 1-2-3 前橋マールキュリー(前橋市大友町3-24-1)

**主な催し物** (1)限定御城印・武将印販売 (2)甲冑展示・着用体験会  
(3)特別イベントステージ(演舞・トークショー等々)  
(4)戦国グッズ大抽選会

**同時開催の催し物**

(1)キッチンカーイベント(予定) (2)前橋の“逸品”即売会

**お問合せ**

※詳細内容は、イベント公式HPから

ご確認ください。

群馬戦国御城印サミット事務局

サミット情報 <https://event.kakuyokunoin.com/>



## 令和5年度 公開講座開催のお知らせ

10月10日(火)から11月11日(土)までの間、7回に渡って、公開講座を開催します。今回は防災減災講座を2回(前橋会場)実施するとともに、第7回には特別講演として、東京五輪マウンテンバイク日本代表の「中里 美穂 先生」をお招きし【夢を叶えるために～無限の可能性を持った皆さんへ～】と題してご講演をいただきます。奮ってご参加ください。

**受講料** 無料

**講座内容・申込方法** HPよりご確認ください。

**申込期限** 第1回～第6回：9月26日(火)

第7回：10月31日(火)

**お問合せ** 群馬医療福祉大学 地域連携・キャリアセンター

Tel. 027-251-0117 (公開講座担当)

E-mail. [koukai-kouza@shoken-gakuen.ac.jp](mailto:koukai-kouza@shoken-gakuen.ac.jp)



学校法人 昌賢学園

群馬医療福祉大学

群馬医療福祉大学短期大学部



HPはこちら



## 「ぐんま緑の県民税」の課税期間を5年間延長しました

群馬県では、大切な森林を守り育て、次世代に引き継いでいくため、平成26年度から導入している「ぐんま緑の県民税」の課税期間を5年間延長しました。

皆様のご理解とご協力をよろしくお願い申し上げます。

**ぐんま緑の県民税の使い道**

- ・水源地域等の森林整備
- ・ボランティア活動や森林環境教育の推進
- ・市町村提案型事業など

**年間の納税額(率)**

個人：年間700円、法人：県民税均等割の税額の7%相当額

**課税期間**

個人：令和10年度課税(令和9年所得分)まで

法人：令和11年3月31日までに終了する事業年度分まで

**お問合せ**

税の使い道に関すること：県庁林政課 Tel. 027-226-3930

税の仕組みに関すること：県庁税務課 Tel. 027-226-3771



## ～地域と人と、街づくり～

総合建設業 - 建築・土木・不動産管理・企画設計 -

自然・人間・技術  
**ONOZATO**  
小野里工業株式会社

〒371-3301 群馬県前橋市下小出町1-1-12 TEL:027-231-4211 / FAX:027-231-4216



情報発信中  
・ホームページ  
・Facebook  
・Instagram

# 前橋市からのお知らせ

## 「いきいき健康教室」について

保健師・管理栄養士・歯科衛生士等が、職場・活動団体に出向く出張型の健康教室です。テーマに応じて、健康づくりに役立つ情報をお届けします。今年度から働く世代限定のテーマ「食から始める メタボ予防」「立ち上がれ デスクワーカーズ～お昼の10分間エクササイズ&お口のミニトーク～」が追加となりました。人が集まる機会や、職場のお昼休みなどにもご活用ください。

- 対象 市内で活動する企業・団体等（各団体、年間2回まで）
- 時間 平日午前9時～午後5時まで ※要相談
- 費用 無料

開催希望日の前月15日までに、下記お問い合わせにお電話ください。  
日程、テーマについて決定後に申請書を提出していただき、教室開催となります。



HPはこちら

お問合せ：健康増進課 地域保健係 Tel. 027-220-5708 Fax. 027-223-8849

## 前橋市SDGsパートナー制度の登録者募集を開始します

SDGsの理念を踏まえ、地域課題の解決や、誰一人取り残さない持続可能なまちづくりに共に取り組む企業・団体等を募集します。

### 1 制度の概要

(1) 対象 企業（個人事業主含む）、NPO、団体、教育機関、その他団体

#### (2) 登録要件

- ①基本要件（以下のすべてに該当するもの）
  - ・SDGsの達成につながる取り組みを行っている団体等であること
  - ・市や他のパートナーとともに、SDGsの達成や地域課題の解決、SDGsの普及啓発に取り組む意欲があること
  - ・SDGsの達成に向けた独自のアクションを宣言すること
- ②協働アクション要件（以下のいずれか、または両方のアクションを協働して実施するもの）
  - ・道路・公園・河川等の美化（清掃）活動を行うこと
  - ・ごみや食品ロスの削減に貢献すること

(3) 申請方法 ぐんま電子受付申請システムの申込フォームに必要事項を記入

#### (4) 登録のメリット

- ・SDGsの達成に向けて積極的に取り組む企業・団体等として、本市ホームページ等で紹介します。
- ・登録企業等は、本市のSDGsオリジナルロゴを名刺や会社案内等で使用することができます。



HPはこちら

### 2 募集期間

募集期間 令和5年8月25日（金）～10月31日（火）

登録予定時期 令和5年10月中旬（8、9月受付分）及び令和5年11月中旬（10月受付分）



申込みはこちら

お問合せ：政策推進課政策推進係 Tel. 027-898-6512



## 令和6・7年度入札参加資格定期申請の受付について

令和6・7年度に本市が発注する業務や工事などの競争入札等への参加希望者は、資格審査申請が必要です。詳しくは本市ホームページをご覧ください。

- 対象 ①物品の製造・販売・購入、清掃・警備・保守などの役務を行う業者 ②測量、建築・土木関係コンサルタント、地質調査、補償関係コンサルタントを行う業者 ③土木、ほ装、建築、電気、管などの建設工事業者
- 申請 ①は10月2日(月)～31日(火)、②は12月6日(水)～22日(金)、③は来年1月5日(金)～30日(火)にぐんま電子入札共同システムポータルサイト (<https://portal.g-cals.e-gunma.lg.jp/portal/>) で

お問合せ：契約監理課 契約管理係 Tel. 027-898-6282

## 歴史まちづくりシンポジウムを開催します

### 【歴史まちづくりシンポジウム】

令和4年に国から認定された本市の歴史まちづくり計画について、主に街なかにおける展開を中心として、計画に位置付けられた事業がどのようなものなのかを解説するとともに、歴史まちづくりが進展した将来の姿を多くの方々に共有していただくため、歴史まちづくりシンポジウムを開催します。

群馬地域学研究所の手島仁さんによる基調講演のほか、官民連携の事例発表、市長を交えての聴衆参加型企画も行います。

- 日時 令和5年9月24日(日) 13:30～16:30(開場 13:00)
- 会場 群馬県庁32階 NETSUGEN(ネツゲン)及びWEB配信
- 対象者・人数・参加費 一般、先着80名、WEB配信については定員なし。  
どちらも事前申込制、無料。
- 申し込み 9月15日(金)までに市HPから申し込み  
又は都市計画課(027-898-6974)まで。



申込みはこちら

お問合せ：都市計画課景観・歴史まちづくり係 Tel. 027-898-6974

## 看板は適正に表示・管理しましょう！

### 【事故防止のため定期点検を】

店舗や営業所に掲げる看板(屋外広告物)は事業者のイメージを伝える重要なツールです。もし、皆さんが掲げる看板が落下・倒壊して第三者に被害を及ぼす事故を起こしてしまったら、長年、積み重ねてきた自社の信頼を一瞬で失いかねません。看板の老朽化や不整備に起因する看板の落下・倒壊事故により、事業者が多額の損害賠償責任を負うケースも発生しています。事故を未然に防ぐために、日頃から目視点検を行うとともに、定期的に専門業者へ点検を依頼するなど、適正に管理しましょう。

### 【看板の表示にはルールがあります】

前橋市では屋外広告物条例により、看板などの管理義務、大きさ・表示面積のルール及び違反広告物の罰則制度などを定めています。一定の面積を超える屋外広告物の表示やロードサイン設置の際には、市の許可が必要です。また、屋外広告物の設置を依頼する場合は、必ず前橋市長の登録を受けた業者に依頼してください。

※屋外広告業登録業者の一覧は前橋市ホームページに掲載しています。

また平成24年度から市内の主要路線において違反広告物の是正指導を進めていますので、ご理解ご協力をいただきますようお願いいたします。

※対象路線は前橋市ホームページに掲載しています。

ルールを守り、安全で景観に配慮した看板の掲出にご理解・ご協力をお願いいたします。



お問合せ：都市計画課景観・歴史まちづくり係 Tel. 027-898-6974

## まちづくり・地域経済循環推進専門委員会活動 「人口減少に直面する地方都市の再生に向けた意見」

日本商工会議所は7月20日、「人口減少に直面する地方都市の再生に向けた意見—中心市街地の再生・活性化による地域経済好循環の実現を目指して—」を取りまとめ、公表した。意見書では、「地域経済の好循環を促進する『まちなか再生』支援」「公民共創まちづくり体制の強化」「民間によるまちなか投資の喚起」の三つの視点から、政府が講じるべき施策について具体策を提示している。

今後、政府など関係各方面に提出し、意見内容の実現に向け働きかけを行う。

### 地方都市・中心市街地の再生に向けて講じるべき施策

#### ① 地域経済循環を促進する「まちなか再生」支援

- ・撤退した地方百貨店、空き店舗・アーケード等の除却・減築、リノベーションへの財政支援の抜本強化(官民ファンドの組成による支援等)
- ・歴史・文化を生かした街並み整備(古民家再生・活用、歴史的景観の維持、無電柱化、景観と調和した道路整備等)
- ・居心地が良く歩きたくなるまちなか(ウォークアブル空間)整備 等



倒産後、3年放置され  
老朽化した商業ビル



撤退百貨店の  
跡地



リノベーションによる  
古民家ホテル

#### ② 公民共創まちづくり体制の強化

- ・中心市街地活性化協議会・商店街等に対する面的伴走支援(まちなか再生プロジェクトに対する国による専門家支援の強化)
- ・都市再生整備計画と中心市街地活性化基本計画の連携強化(各種事業における商業施設の対象化、要件緩和等)
- ・まちづくり会社等の財務基盤の強化(出資インセンティブ強化、低利融資・税制措置による資金繰り支援等) 等



公民共創によるまちづくり(長岡市)



まちづくり会社による賑わい  
創出事業(飯田市)

#### ③ 民間によるまちなか投資の喚起

- ・まちづくりGXの推進(民間の賑わい拠点の脱炭素化、木材活用等)
- ・大規模店舗等の立地アセスメント強化、商業施設のまちなか誘致支援
- ・公民連携(PPP手法)を活用したまちづくりプロジェクトの企画・実施支援、ローカルPFIの推進 等



中心市街地に立地する  
商工会館の木質化(飯能市)



LABVの活用(山陽小野田市)

意見書は、「地域経済の現状と地方都市再生の重要性」「地方都市再生の核となる中心市街地の現状と課題」「地方都市・中心市街地の再生に向けて講じるべき施策」の三部構成。製造業の国内回帰の機運の高まりやインバウンド復活による観光の再活性化などにより、地方圏の稼ぐ力が向上している今こそ、良質な雇用を確保するとともに、若者・女性が「住みたい・働きたい・戻りたい」と思う地域をつくるため、地方都市の利便性・多様性を高める都市機能の再生に取り組む必要があると訴えている。

具体的には、「地域経済循環を促進する『まちなか再生』支援」として、慢性的な人口減少・地域経済の縮小が続く地方都市のまちづくり事業において、採算性が前提となる民間の投資リスクを強調。公的マネーによる行政支援の必要性を示し、空き店舗のリノベーションや歴史・文化を生かした街並み整備を求めている。

「公民共創まちづくり体制の強化」に向けては、持続的かつ強力なまちづくりの推進のために、行政、商工会議所、商店街、まちづくり会社などが、明確なビジョンを共有しながらプロジェクトを推進していく重要性を強調。中心市街地活性化協議会や商店街などに対する専門家派遣による面的伴走支援の強化を求めている。また、まちづくり会社の事業性は社会課題解決の側面が強く、事業拡大・新事業展開に伴う資金調達を公的支援に頼ることが多い点を指摘し、まちづくり会社の財務基盤強化なども求めている。

「民間によるまちなか投資の喚起」では、老朽化した商業施設への対応が急務であると指摘。民間のにぎわい施設の脱炭素化を求めている。また、都市再生整備計画や中心市街地活性化計画などの都市政策におけるまちなか立地へのインセンティブ拡充・強化など商業施設のまちなか誘致に対する支援、ローカルPFIの推進なども求めている。

事業資金・経営課題の解決に関することは

# 群馬県信用保証協会

お気軽にご相談ください

本部・営業部 TEL 027-231-8816

群馬県信用保証協会

検索



消費電力削減  
働き方改革

オフィスの課題を  
この1台が解決します。



株式会社前橋大気堂  
前橋市本町二丁目2番16号  
TEL 027-231-1661(代) FAX 027-234-3221



加熱しないから省電力

トナーを紙に定着させる際に加熱処理が必要なレーザー方式と比べて、インクジェットでは加熱工程がないため消費電力を大幅に低減。



紙に触れずに高速印刷

インクジェットは印字ヘッドが紙に触れない非接触型。電気制御による独自のピエゾ方式で、高速印刷と同時に、高画質を実現。

LX-10050MFシリーズ  
カラー/モノクロ **100**枚/分

消費電力  
約**320**W  
以下

TEC値  
**0.54**  
kWh



# あおば税理士法人 秋葉仁公認会計士事務所



あおば税理士法人は、税務・会計・経営助言の専門家として、

● **お客様の業績向上のための  
ホームドクター**

● **お客様の良き相談相手**

となることを使命とし、関与先企業と税理士業界の発展に貢献します。

高崎事務所

群馬県高崎市東町70イースト70ビル5F

TEL 027-386-9909 FAX 027-386-9390

群馬県前橋市南町三丁目35番地1

TEL 027-289-0545 FAX 027-289-0503



..... こっそり教える .....

# 社長の行きつけ



店内の黒板に書かれた「オススメメニュー」は季節に合った旬な料理が楽しめる。Instagramでは最新情報がご覧いただけますので、ぜひご覧ください！



朝日印刷工業株式会社  
石川社長の  
おすすめ！

かっぽうおおみ

## 割烹 おおみ お食事処



MENU  
1 **カツオのたたき**  
880円

色鮮やかな盛り付けは食べる前から食欲をそそられる。お店おすすめの日本酒と合わせてご賞味ください！



MENU  
2 **土佐豆腐**  
605円

かつお節を衣とした豆腐からは一口噛むと出汁の旨味が口いっぱいに広がる。ここでしか食べられない一品。



1976年創業の朝倉町にある日本料理店。店内は和風の落ち着いた雰囲気。店内は和風の落ち着いた雰囲気で気さくな店主が温かく出迎えてくれ、ゆったりとした時間が過ごせる。約50年お店の切り盛りをする板前さんが作る料理は常時10種類以上を取り揃えた定食メニューからお酒のつまみまで種類豊富で、ランチ・夜ごはん・会食などあらゆる用途でご利用いただける。近隣だけでなく、遠方からも訪れるなど多くの方に愛されているお店である。

### 店舗情報

- 📍 前橋市朝倉町3-29-4
- ☎ 027-261-7705
- 🕒 ランチ 11:30~14:00  
ディナー 17:00~21:00  
(ラストオーダー 20:30)
- 📅 日曜・祝日  
※法事・宴会のご予約があれば営業いたします。
- 🌐 <https://www.maebashi-oomi.com/>
- 📷 [https://www.instagram.com/kappou\\_oomi/](https://www.instagram.com/kappou_oomi/)



群馬日野自動車株式会社  
中村社長の  
おすすめ！

ばーあんどぐりる ちえんと

## BAR AND GRILL CENTO

広いフロアでの歓迎迎いや忘年会、レストランウェディングや個室でのパーティープランもおすすめ



2004年創業のチエントは、イタリア語で100の意味。100通りのサービースと100%の満足度を約束してくれる本格レストラン。赤城牛、氷室豚、昭和村の旬な野菜といった地元食材をはじめ、こだわりの食材を使った料理が味わえる。常時300本以上取り揃える世界各国のワインとともに、夜はアラカルトメニューも多数をご用意。気軽に訪れることができ心地良い非日常をお楽しみください。

フェリーチェ(サラダ前菜・パスタ・メイン・デザート盛り合わせ・パン・カフェ)前菜からデザートまで楽しめる大満足のコース。パスタと肉か魚は、ほぼ毎日変わる本日のメニューより選べる。 3,800円

MENU  
1 **ウルグアイ産牛フィレ肉のインパデッラ 赤ワインソース グリーンペッパーのアクセント (+500円)**  
牛フィレ肉は、柔らかな赤身に爽やかなグリーンペッパーの辛みがアクセントの一品。

MENU  
2 **トロカジキマグロのコトレッタ ゴルゴンゾーラチーズソース**  
柔らかく、ふわとしたカジキマグロをカツレツに、ゴルゴンゾーラチーズのソースがよくあう絶品な一品。

### 店舗情報

- 📍 前橋市下小出町2-54-6
- ☎ 027-219-0101
- 🕒 ランチ11:30~15:00(LO14:00)  
ディナー18:00~22:00(LO21:00)
- 📅 第1・2・3火曜日、水曜日
- 🌐 <https://www.eurobrezza.co.jp/cento/>



※料金は税込です。なお、掲載情報は取材時点の情報です。



# 会員ひろば

—あなたの会社や商品を紹介しませんか?—

情報メディア部会 No.92459



アプリ連動型情報サイト

ぐんまナビ (Rixy 株式会社)



## 店舗様とお客様をつなげる「ぐんまナビ」

Rixy 株式会社では新時代の広告スタイルとして「ぐんまナビ」を開いたしました。

「ぐんまナビ」とは、今までと違った情報掲載とスマホアプリ配信がひとつになったサービスです。

高度なAIによる検索サービスと詳細な掲載情報、ご利用者様と直接つながるスマホアプリで新規ユーザーの獲得、リピーター率の向上を目指します。

スマホアプリならではの、ポイント・スタンプカード、スムーズなプッシュ通知、マップでの所在地案内なども充実しております。

お客様のニーズにお応えできるように、フリープラン(無料)をはじめとし3つのプランをご用意しております。

まずは、「ぐんまナビ運営事務局」までお気軽にお問い合わせください。



デザインも機能もご要望に合わせてカスタマイズ!!

キョート系からクール系まで多彩なテンプレートをご用意♪



住所 前橋市表町2丁目30番地3号7F (運営事務局)

定休日 土曜日・日曜日・祝祭日・GW・夏季・年末年始

受付時間 10:00~12:00、13:00~17:00

TEL 027-212-8137 (運営事務局)

E-mail info@gunma-navi.com

HP https://www.gunma-navi.com/

食品部会 No.93114

Atelier Ettoi  
(アトリエエトワ)



## 週末限定の特別なケーキと焼き菓子

昨年9月にオープンしたパティスリーの、Atelier Ettoi (アトリエエトワ)です。

常時8種類程度のプチガトーや焼き菓子、オーダーケーキ等を販売しています。小さなお店ですが、味・素材・デザインにとことんこだわってお菓子作りをしております。作り立てならではの食感や口溶け、甘さを控えることで引き立つ素材本来の風味をお楽しみください!ギフトや記念日のご対応も可能ですのでぜひお気軽にご来店ください。



住所 前橋市天川大島町2-17-1

定休日 月曜日~木曜日は定休日

営業時間 金 11:00-19:00 土・日 11:00-17:00  
(オーダーケーキのお渡しのみ木曜も営業)

E-mail atelieretto@gmail.com

HP https://www.atelieretto.com/

掲載  
無料!!

## ～「会員ひろば」にて会社をPRしてみませんか～

会員紹介コーナー「会員ひろば」では、会員皆様の会社を毎月ご紹介しております。貴社の商品や各種サービスについて写真付きで自由にPRしていただけます。例えば、「改装オープンを行った」「新しいサービスをスタートさせた」「新商品を開発した」…など自社のコトをPRしたいとお考えの事業所様、是非ご活用ください!

WEBからお申し込みいただけます。こちらから➡



お問合せ

前橋商工会議所  
総務部



〒371-0017 前橋市日吉町1-8-1  
E-MAIL kouhou@maebashi-cci.or.jp

TEL 027-234-5108  
FAX 027-234-8031

# キタカんだより



北関東自動車道で前橋市から宇都宮市へは1時間30分、水戸市へは2時間30分で  
ひとつ飛び！絶景やグルメ、体験など北関東ならではの魅力がたくさんあります！  
急に思い立ったお出かけや旅行など気軽に楽しみませんか？  
本コーナーでは、水戸と宇都宮の商工会議所から、それぞれの地域情報をお届けします。

## 宇都宮市

### 第30回記念大会 ジャパンカップサイクルロードレース

第30回目となるジャパンカップサイクルロードレースが10月13日から15日にかけて開催されます。

1日目のチームプレゼンテーションにおいては大会に出場する全チーム・選手がステージに登場し、大会への意気込みを語ります。続いて2日目は、宇都宮市大通りを周回する、クリテリウムが行われます。最終日となる3日目は、宇都宮市森林公園を周回する、ロードレースが行われます。

国内外で活躍する選手たちの姿を間近で見られる機会ですので、ぜひ宇都宮にお越しください。



走る姿を間近で！

#### ◆2023ジャパンカップサイクルロードレース

##### ○1日目 チームプレゼンテーション

日時 10月13日(金) 18:00から  
会場 オリオンスクエア

##### ○2日目 ジャパンカップクリテリウム

日時 10月14日(土) 15:40から  
会場 宇都宮市大通り

##### ○3日目 ジャパンカップサイクルロードレース

日時 10月15日(日) 10:00から  
会場 宇都宮市森林公園

問い合わせ ジャパンカップサイクルロードレース運営事務局 Tel. 028-632-2736

mail info@japancup.gr.jp



ジャパンカップ公式サイト▶

## 水戸市

### 水戸の萩まつり 一秋の夜偕楽園で幽玄の世界に浸る

偕楽園の萩は、水戸藩第9代藩主徳川斉昭公(第15代將軍徳川慶喜公の父)が仙台藩から譲り受け、偕楽園創設とともに園内に植えたもので、宮城野萩を中心に白萩・山萩・丸葉萩など、総株数約750株が咲き競います。

会場では、9月30日(土)「中秋の名月鑑賞会」にさまざまなイベントが行われるほか、まつり期間中は毎日、偕楽園の開園時間を午後9時まで延長し萩をライトアップいたします。秋風にそよぐ萩をご覧になりながら、秋の風情をお楽しみください。

期間 9月9日(土)～10月1日(日)

【中秋の名月鑑賞会9月30日(土)※雨天時は1日(日)】

会場 偕楽園

問い合わせ 水戸観光コンベンション協会 Tel. 029-224-0441



公式ホームページ▶



偕楽園内に咲く萩と好文亭

前橋商工会議所会報

## 糸都

令和5年9月号 第625号

発行所 前橋商工会議所

発行人 会頭 金子昌彦

企画・編集 広報・広聴委員会

制作 総務部

〒371-0017 前橋市日吉町1丁目8番地1

Tel.027-234-5111(代)

E-mail: soumu@maebashi-cci.or.jp

URL:http://www.maebashi-cci.or.jp/

印刷所 朝日印刷工業株式会社

「糸都」について皆様の声をお寄せください。こちらから▶



### 編集後記

東京オリンピック同様、2回目の開催となる大阪万博まで、あと1年半になりました。

「人類の進歩と調和」をテーマに掲げ1970年に開催された前回、アメリカ館の月の石や歩く歩道、そして未来的な会場の造形に感動したのを覚えています。バイク形式の食事、新幹線や飛行機に乗ったのも前回の万博へ行った時が初めての経験でした。2回目の目玉は何といっても「空飛ぶクルマ」でしょうか。前回展示されたテレビ電話や携帯電話が生活の中に溶け込んだように、近い将来、移動手段も大きく変わるのかもしれませんが。

この2回目の万博に多くの学生が関わろうとしています。茶道による文化交流や企業と共同してのパビリオン設置など…。学生のネットワークを47都道府県に広げようと活動するグループもあるそうです。大学生生活の大半を人とのつながりが希薄なコロナ禍で過ごしたりベンジなのかもしれません。

万博のテーマ「いのち輝く未来社会のデザイン」に多くの若者が関わってくれたら、日本の明るい未来がデザインされるに違いありません。

パビリオンの建設が進まないなど準備の遅れが心配されていますが無事に開幕を迎え、未来社会を考える契機として有意義な大会になることを願っています。(稲田)

# 源泉かけ流し、あたたまりの天然温泉

## 駅徒歩2分の地に 名湯あり。

豊かに湧き出る源泉。やわらかな湯けむり。心地よいくつろぎ空間。駅徒歩2分という便利な立地にありながら、地下1500メートルから湧出する天然温泉を、内湯まで100%かけ流しで贅沢にお楽しみいただける施設は、県内でもほとんどありません。ミネラル豊富で濃厚な泉質が自慢で、近隣の方々はもちろん温泉通にも評判の天然温泉です。日々の疲れを癒しに、気軽にお越しください。

### ■案内図



### 🐰 9月のお得な情報

#### お得な回数券セット販売

10枚綴り券×3枚セット(30回分)

通常価格22,500円のところ  
**19,500円**で販売します。

期間  
9/1(金)▶20(水)

#### 1,200円パックの日

9/1(金)・8(金)・22(金)

入館料  
+ 平日 1,200円  
限定食事

- 🛀 大浴場から露天風呂まで100%かけ流しの天然温泉
- 🛀 露天風呂、館内大浴場、サウナ、スチームサウナ完備
- 🛀 美容と健康に良いヒーリング岩盤浴が楽しめる
- 🛀 JR前橋駅から徒歩2分の便利な立地
- 🛀 食事のみでも入館できるレストラン「けやき」
- 🛀 駐車場完備

SINCE 2002 まえばし駅前 天然温泉 ゆ〜ゆ



年中無休

#### ■ご利用時間

朝 10時〜 夜 10時

入浴受付  
夜9時30分終了

※記載価格は全て税込です。

〒371-0024 前橋市表町 2-10-31 phone.027-224-0111 fax.027-224-0110 URL <http://www.yuyuspa.com>



### 9月のお得なカレンダー



#### SNS半額祭 9/29(金)

SNSをフォローしてくれた方限定、画面提示で半額料金  
入館料半額350円+入湯税50円 合計400円 現金のみ有効

#### ライス大盛無料の日

9/3(日) 9(土) 17(日)  
定食及びライスセットをご注文の方  
ライス大盛り無料

#### 生ビール祭

9/2(土) 10(日) 16(土) 24(日) 30(土)  
入館料+生ビール+枝豆をセットで1200円  
通常価格より380円お得です

#### こども食堂の日

9/9(土)  
保護者同伴の小学生以下のお子様限り限定ランチ無料  
11:30~14:00

#### レディースデー

9/6(水) 11(月) 19(火) 27(水)

#### メンズデー

9/4(月) 12(火) 20(水) 28(木)

#### シルバーデー

9/5(火) 13(水) 21(木) 25(月)

入館時くじ引きで粗品プレゼント

#### 風呂の日

9/26(火)  
入館時くじ引きで当たりがでたら入浴券プレゼント!

#### ソフトクリームの日

9/7(木) 15(金)  
バニラソフトクリーム100円割引



中央カレッジグループ 11校 合同学園祭

CHUO  
中央カレッジグループ

# 第57回 かわせみ祭



2023.9.30 土

■時間 / 10:00~16:00  
■会場 / G Messe 群馬



入場無料

## お笑いライブ決定!!

タイムマシン3号

【かわせみ祭 HP <https://chuo.ac.jp/fes/>】

かわせみ祭サイト



展示・体験ブース



各校の学生たちによる作品展示・各種体験ブースです。

学生模擬店



たこ焼き、焼きそば、焼き鳥などたくさんご用意しております。

各種イベント



メインステージや各校ブースでのイベントが盛りだくさんです!

e-Sports



伊香保メタバースと連携した、新しい「eスポーツ大会」です。

当日、アンケートにお答えいただいた方 全員に500円分の金券プレゼント!!

## 主催 中央カレッジグループ

お問い合わせ  
TEL 027-256-7000  
かわせみ祭実行委員まで

中央カレッジグループ (11校)

- CID 中央情報大学校
- CAG 中央農業大学校
- CIA 中央情報経営専門学校
- GLC 群馬法科ビジネス専門学校
- TBM 高崎ビューティモード専門学校
- CIS 中央医療歯科鞆太田校
- CMS 中央医療歯科鞆高崎校
- CAN 中央動物看護専門学校
- CSM 中央スポーツ医療専門学校
- CHS 中央高等専修学校前橋校
- CHS 中央高等専修学校桐生校